

# FLW200

CE 0682

**Lampe clignotante 100% sans fil**  
**100% wireless flashing light**



**FR** - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

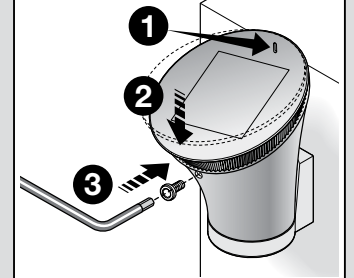
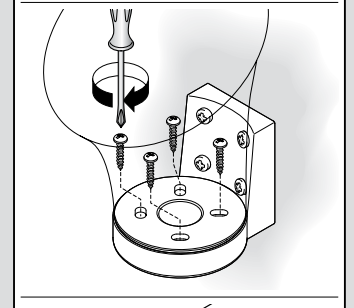
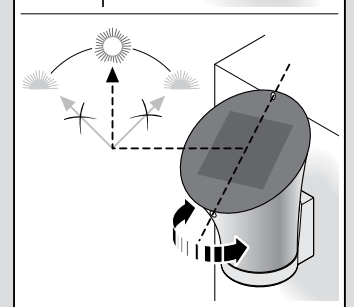
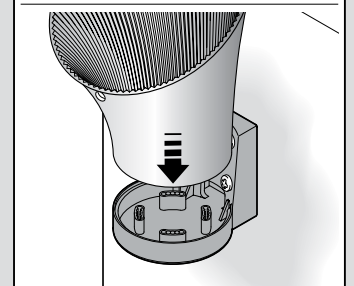
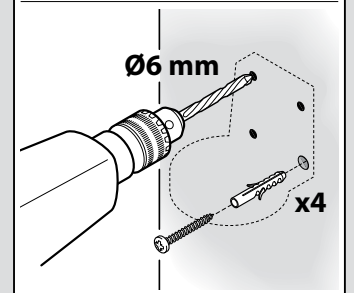
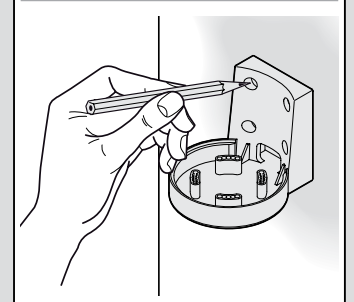
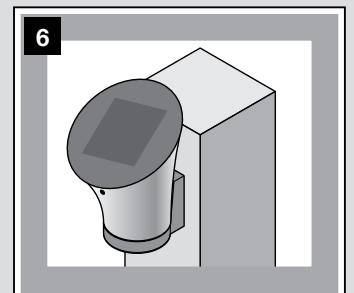
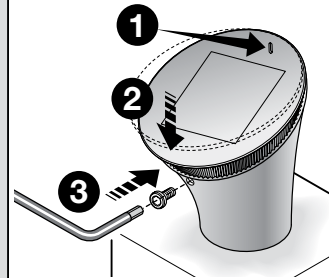
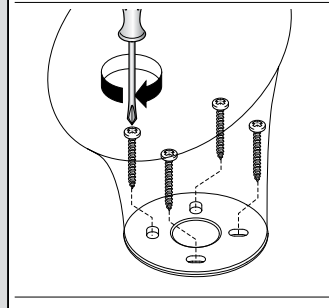
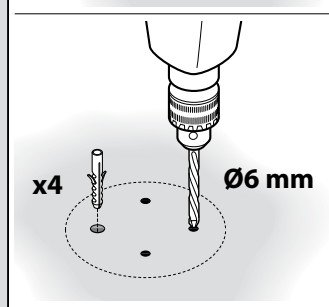
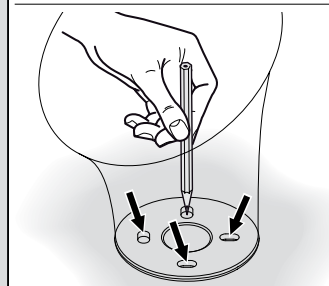
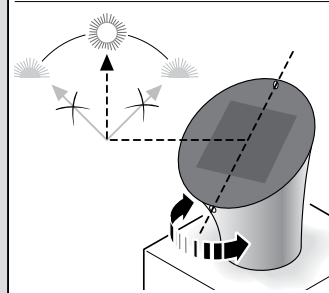
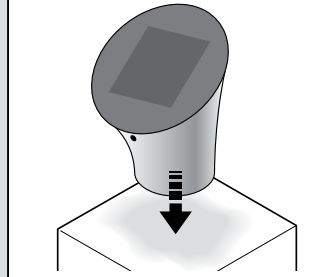
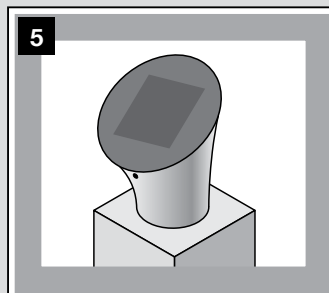
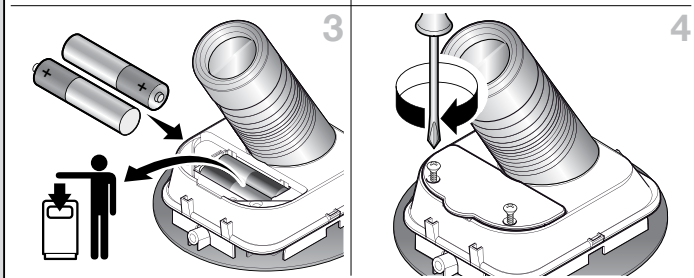
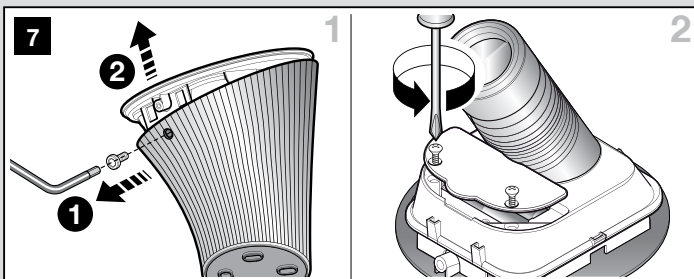
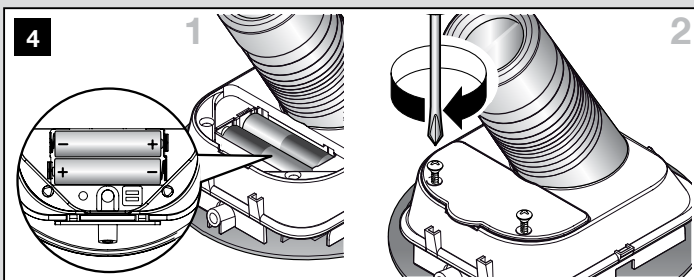
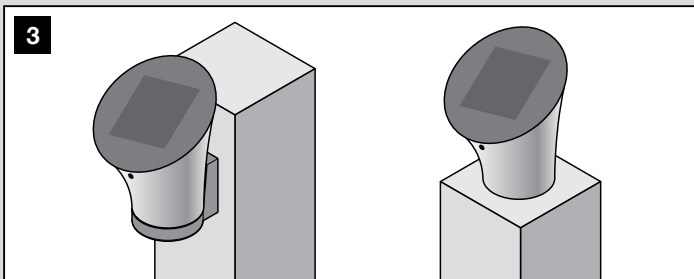
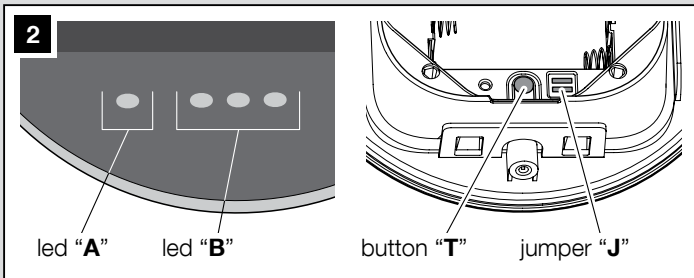
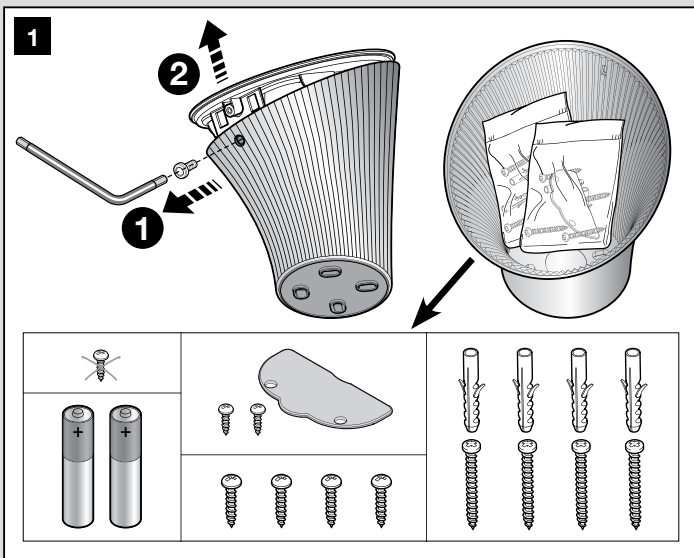
**EN** - Instructions and warnings for installation and use

**IT** - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

**PL** - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

**Nice** Your  
Smart  
Home





## 1 - Avertissements et précautions pour la sécurité

**Attention ! • Instructions importantes pour la sécurité : conserver ces instructions. • Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces instructions ; par conséquent, avant de commencer le travail, lire attentivement ce guide.**

- Ce guide est destiné exclusivement au personnel technique qualifié pour l'installation ; aucune autre information contenue dans ce guide ne peut être considérée comme intéressante pour l'utilisateur final !
- Toutes les phases de travail nécessaires pour rendre le produit opérationnel doivent être exécutées en respectant les avertissements et les instructions prévues dans ce guide ; de plus, il faut respecter aussi les lois, les normes et les règlements en vigueur sur le territoire, pour que soit garantie la plus grande sécurité à l'installateur et à l'utilisateur final de l'automatisme.
- Avant de commencer l'installation, contrôler que les paramètres de l'environnement où le dispositif sera installé et utilisé, sont compatibles avec ceux qui sont précisés dans le chapitre 3 et dans le chapitre « Caractéristiques techniques ». En cas de doutes, ne pas utiliser le dispositif mais demander des précisions au service après-vente Nice.
- Ne pas démonter ni modifier le produit en dehors des opérations prévues dans la **fig. 1** ; les modifications non autorisées ne peuvent que provoquer des problèmes de fonctionnement. Nice décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de produits modifiés de manière arbitraire.
- Ne pas enlever la lentille-diffuseur qui couvre la led ; cela pourrait être dangereux pour les yeux dans la mesure où la led émet une lumière concentrée.
- Pour remplacer les piles fournies utiliser exclusivement le type prévu au chapitre « Caractéristiques techniques » ; d'autres types de piles pourraient provoquer des dommages au produit et créer des situations de danger.

## 2 - Description du produit et application

**FLW200** est un indicateur lumineux qui s'alimente à l'énergie solaire, par l'intermédiaire d'une cellule photovoltaïque intégrée, et communique avec la logique de commande à travers des signaux radio, en mode sans fil. Est équipé de la technologie radio **Power&Free System** de la gamme Nice Home et est exclusivement compatible avec les dispositifs utilisant cette même technologie.

Le dispositif peut être utilisé comme **indicateur clignotant** pour indiquer le mouvement d'un automatisme, ou comme **éclairage automatique** pour éclairer la zone autour du portail.

Comme indicateur clignotant, le dispositif est en mesure d'adapter sa luminosité suivant la lumière ambiante tandis que comme éclairage automatique, il ne prévoit l'allumage que quand il fait sombre (la lampe s'allume à la fin d'une manœuvre et reste allumée pendant un certain temps).

Sur une même logique, il est possible de connecter plusieurs dispositifs FLW200 et chacun peut être paramétré avec la fonction désirée parmi celles prévues dans le **Tableau A**.

**Toute autre utilisation que celle décrite et dans des conditions ambiantes différentes de celles indiquées dans ce guide doit être considérée comme impropre et interdite ! Des utilisations impropres peuvent être cause de dangers ou de dommages aux biens et aux personnes.**

## 3 - Limites d'utilisation et contrôles préliminaires

Avant de procéder à l'installation du dispositif, il faut évaluer certains aspects relatifs à son principe de fonctionnement afin d'obtenir le maximum de sécurité et de fonctionnalité.

- FLW200 ne peut être connecté par radio qu'aux automatismes munis de technologie radio Power&Free System de la gamme Nice Home.
- FLW200 ne peut être installé que dans les positions indiquées dans la **fig. 3**.
- FLW200 intègre une cellule pour l'alimentation photovoltaïque ; par conséquent, l'utilisation n'est possible que dans des zones ouvertes et exposées au soleil. Lors de l'installation, la cellule devra être orientée si possible et de préférence vers le **nord** (si l'automatisme se trouve au sud de l'Équateur), ou vers le **sud** (si l'automatisme se trouve au nord de l'Équateur), de manière à exploiter l'ensoleillement maximal quand le soleil est au zénith. Des orientations différentes, ou la présence de périodes d'ombre, peuvent réduire l'autonomie de l'alimentation.
- D'autres limites d'application sont constituées par les données contenues dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

## 4 - Installation du dispositif

### 01. Choisir l'endroit et la position dans laquelle installer l'opérateur

En général, le dispositif doit être positionnée avec la cellule photovoltaïque tournée vers le ciel et orientée si possible vers le NORD ou le SUD, afin qu'il puisse recevoir la lumière directement du soleil, de manière constante, pendant toute la journée et tout au long de l'année.

**Le choix de la direction (Nord ou Sud) doit être fait en fonction de la localité géographique où l'on est en train d'installer le dispositif.** Par conséquent,

- si la localité se trouve au Nord de l'équateur (États-Unis, Europe, Russie, etc.) orienter si possible la cellule **dans la direction SUD** ;
- si la localité se trouve au Sud de l'équateur (Amérique latine, Australie, Indonésie, etc.) orienter si possible la cellule **dans la direction NORD** ;

### Avertissements :

- La position choisie pour l'installation doit avoir les caractéristiques suivantes :
  - les positions indiquées dans la **fig. 3** sont les seules admises pour l'installation du dispositif ;
  - la position doit être loin des plantes, toits, murs ou autres situations pouvant projeter une ombre sur la cellule photovoltaïque, ne serait-ce que partiellement, pendant une grande partie de la journée. Dans ces cas-là, pour minimiser la réduction de l'autonomie d'alimentation, il est préférable d'orienter la cellule légèrement vers la droite ou vers la gauche par rapport à la direction idéale ;
  - la position doit permettre la visibilité complète du dispositif, même à une longue distance ;
  - la position doit permettre, dans le futur, un accès facile pour le nettoyage et la maintenance (changement des piles).
- Vérifier que la surface sur laquelle sera fixé le dispositif est solide et peut garantir une fixation stable.

### 02. Démontez le dispositif.

Démontez le dispositif comme l'indique la **fig. 1**. **Attention !** – Il n'est pas nécessaire de le démonter plus.

### 03. Choisir la modalité de fonctionnement du dispositif.

Dans le **Tableau A**, choisir la modalité avec laquelle on désire faire fonctionner le dispositif et configurer celui-ci en positionnant les cavaliers comme indiqué dans le tableau.

### 04. Connecter, programmer et tester le dispositif.

**Important !** – La partie relative à la connexion, à la programmation et à l'essai du dispositif n'est pas décrite dans ce guide mais dans celui qui est fourni avec l'automatisme de la série Power&Free System.

Dans la mesure où les opérations relatives à la **mise en place des piles (fig. 4)**, à la **connexion à la logique de commande**, au choix du **type de fonctionnement** et à l'**essai du réseau radio doivent être toutes faites avec le dispositif ouvert et pas encore fixé de manière définitive à la surface**, il faut exécuter maintenant toutes les opérations citées, en se référant au guide de la logique de commande de l'automatisme.

Pour identifier sur le dispositif les touches et les leds citées dans le guide, se référer à la **fig. 2**.

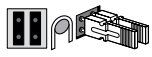

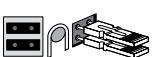

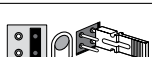
### 05. Fixer le dispositif de manière définitive.



Pour finir, fixer le dispositif de manière définitive en se référant à la **fig. 5** ou **6** et **aux avertissements** qui suivent.

**a) Fixation sur un plan horizontal.** Avant de fixer définitivement le cône transparent sur le plan, il est bon de vérifier son orientation. De cette manière, à la fin du montage la cellule se trouvera dans la direction établie au point 01 de ce chapitre.

**b) Fixation sur un mur vertical.** Avant de fixer définitivement le cône transparent au support mural, il faut vérifier son orientation et identifier sur la base du support mural les trous de fixation adaptés pour obtenir cette orientation. De cette manière, à la fin du montage la cellule se trouvera dans la direction établie au point 01 de ce chapitre.

**TABLEAU A** - Modalité de fonctionnement du dispositif.

<b>A</b> = Indicateur clignotant (temps prévus par la logique de commande)	
<b>B</b> = Éclairage automatique (allumé pendant la manœuvre et pendant 15 secondes supplémentaires)	
<b>C</b> = Éclairage automatique (allumé pendant la manœuvre et pendant 30 secondes supplémentaires)	
<b>D</b> = Éclairage automatique (allumé pendant la manœuvre et pendant 45 secondes supplémentaires)	
<b>E</b> = Éclairage automatique (allumé pendant la manœuvre et pendant 60 secondes supplémentaires)	

<b>F = Éclairage automatique</b> (allumé pendant la manœuvre et pendant <u>75 secondes</u> supplémentaires)	
<b>G = Éclairage automatique</b> (allumé pendant la manœuvre et pendant <u>90 secondes</u> supplémentaires)	
<b>Notes :</b> • Durant le fonctionnement, l'éclairage automatique ne s'allumera que lorsque le dispositif détectera une lumière crépusculaire ou l'obscurité totale. • Pour tester l'allumage de l'éclairage automatique dans la journée, couvrir la cellule avec quelque chose d'opaque pour simuler l'obscurité.	

## 5 - Diagnostic et signification des clignotements des leds

Les leds « A » et « B » (fig. 2) du dispositif émettent des clignotements de signalisation durant la mise en place des piles, l'exécution d'une manœuvre ou l'exécution du test « Vérification fonctionnement » du dispositif. Pour comprendre la signification de ces clignotements, se référer au guide de la logique de commande de l'automatisme auquel est connecté le dispositif.

## 6 - Que faire si...

**Le dispositif n'a pas le comportement prévu durant une manœuvre.** Cela peut se produire pour deux raisons.

**a) Alimentation insuffisante.** Vérifier l'état de charge des piles en se référant au guide de la logique de commande. Si les piles se sont épuisées suite à une utilisation occasionnelle plus intensive que le niveau autorisé, attendre la recharge par la cellule photovoltaïque, ou les recharger à l'aide d'un chargeur de pile de type adéquat. Si le problème se vérifie souvent, la cause pourrait dépendre du non-respect des avertissements figurant dans le chapitre « Caractéristiques techniques », ou il pourrait être nécessaire de remplacer les piles (paragraphe 7.1).

**b) Perturbations dans la réception-transmission radio.** Il pourrait y avoir une interférence radio importante qui n'a pas permis la communication avec l'automatisme de la série Power&Free System (les interférences occasionnelles sont bien supportées par le système). Dans ce cas-là, si le problème persiste, il est conseillé d'effectuer le test « Vérification fonctionnement », décrit dans le guide de Power&Free System, pour analyser le niveau de la réception radio du dispositif.

## 7 - Maintenance du dispositif

La maintenance du dispositif ne nécessite pas de soins particuliers. Pour maintenir l'efficacité de la recharge des piles il faut veiller à la propreté de la surface occupée par la cellule photovoltaïque. Pour nettoyer le dispositif, utiliser un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas utiliser de produits contenant de l'alcool, du benzène, des abrasifs ou similaires. Ces produits peuvent opacifier la surface brillante de la cellule et réduire l'efficacité de la recharge.

### 7.1 - Remplacement des piles

Les piles du dispositif sont de type rechargeable et tendent à perdre leur capacité après 4-5 ans de fonctionnement, en provoquant de fréquentes signalisations de pile épuisée. Dans ces cas-là, il faut les remplacer : Pour accéder au logement des piles se référer à la **fig. 7** ; pour remplacer les piles respecter les indications suivantes : • mettre en place les piles neuves en respectant les polarités ; • lors de l'insertion en place des piles vérifier les clignotements de la led et contrôler leur signification dans le guide de la logique de commande de l'automatisme.

## Mise au rebut

**Attention !** – Les matériaux de l'emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur.

**Attention !** – Ce produit est partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier.

Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est constitué de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements, en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit.

**Attention !** – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature.

Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le



produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

**Attention !** – le produit fonctionne avec des piles qui pourraient contenir des substances polluantes et qui ne doivent donc pas être jetées dans les déchets courants. Après les avoir retirées du produit (fig. 7), il faut les éliminer en respectant les procédures prévues par les règlements locaux pour les piles.

**Attention !** – les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d'élimination illicite de ce produit.

## Caractéristiques techniques

• Dans le but d'améliorer les produits, le producteur se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation d'origine. • Toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20 °C.

■ **Alimentation** : par énergie solaire transformée par une cellule photovoltaïque et accumulée dans 2 piles rechargeables d'1,2 V, du type AAA NiMH ■ **Autonomie de la recharge par cellule solaire** : jusqu'à 15 cycles/jour (1 cycle = ouverture et fermeture), d'une durée maximum du cycle de 60 secondes ■ **Durée de la charge (en l'absence de soleil)** : estimée à 12 jours, en effectuant 15 cycles/jour ■ **Communication radio** : bidirectionnelle, sur 7 canaux dans la bande 868 MHz. ■ **Protocole radio** : haute sécurité ; compatible avec la technologie radio Power&Free System de la gamme Nice Home ■ **Portée radio utile** : 20 m (\*\*) ■ **Portée radio maxi (dans des conditions optimales)** : 40 m ■ **Source lumineuse** : led blanche 1W ■ **Durée de la led** : 80 000 heures ■ **Indice de protection** : IP 44 ■ **Température de fonctionnement** : -20°C ... +55°C ■ **Dimensions** : 145 x 135 x 125 mm ■ **Poids** : 440 g

## Notes - Avertissements importants :

(\*) – L'estimation du nombre moyen de cycles de manœuvres par jour se réfère au dispositif installé et utilisé dans les conditions qui suivent : • cellule photovoltaïque orientée dans la bonne direction ; • installation du dispositif à une latitude moyenne (par exemple, celle de la Suisse) ; • ensoleillement direct quotidien de la cellule égal à 100 % du potentiel ; • dispositif utilisé en hiver ; • surface de la cellule photovoltaïque propre. Les variations auxquelles ces conditions sont sujettes influencent sur le nombre moyen de cycles de manœuvres par jour.

(\*\*) - La portée des dispositifs récepteurs-émetteurs peut être influencée par d'autres dispositifs fonctionnant à proximité à la même fréquence (par exemple écouteurs radio, systèmes d'alarme, etc.), provoquant des interférences dans le système. En cas d'interférences continues et fortes, le constructeur ne peut offrir aucune garantie sur la portée réelle de ses dispositifs radio.

## Déclaration de conformité CE

Déclaration en accord avec la directive 1999/5/CE

Notes – Le contenu de cette déclaration de conformité correspond à ce qui est déclaré dans le document officiel, déposé au siège de NICE s.p.a., et en particulier à sa dernière révision disponible avant l'impression de ce guide. Ce texte a été réadapté pour des raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à NICE s.p.a. (TV) Italy.

Numéro déclaration : 588/FLW Révision : 0 Langue : FR

Je soussigné Roberto Griffa en qualité de Chief Executive Officer, déclare sous mon entière responsabilité que le produit :

**Nom producteur** : NICE S.p.A.

**Adresse** : Via Pezza Alta n°13, 31046 Rustigné di Oderzo (TV) Italy

**Type** : Indicateur clignotant orientable sans fil

**Modèle** : FLW200

**Accessoires** : WM100, LM100

Est conforme aux critères essentiels requis par l'article 3 de la directive communautaire suivante, pour l'usage auquel ces produits sont destinés :


DIRECTIVE 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :

- Protection de la santé (art. 3(1)(a)) : EN 62479:2010
- Sécurité électrique (art. 3(1)(a)) : EN 60950-1:2006 + A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
- Compatibilité électromagnétique (art. 3(1)(b)) : EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
- Spectre radio (art. 3(2)) : EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Conformément à la directive 1999/5/CE (Annexe V), le produit FLW200 résulte de classe 1 et est marqué : **CE 0682**

Oderzo, le 28 juillet 2016

Ing. Roberto Griffa  
(Chief Executive Officer)



## 1 - Safety precautions and warnings

**Caution!** • **Important safety instructions: keep these instructions in a safe place.** • **For personal safety, these instructions should be strictly observed; therefore read this entire manual carefully before starting any work.**

- This manual has been drawn up exclusively for technical personnel qualified for installation; no other information in this manual may be considered of interest to the final user!
- All work phases required to achieve product operativity must be performed in observance of all warnings and instructions envisaged in this manual; all legislation, standards and regulations applicable in the area of use must also be observed, to guarantee the maximum safety for the installer and final user of the automation.
- Before starting installation, ensure that the parameters of the site of installation and use are compatible with those specified in chapter 3 and the chapter "Technical Specifications". If in doubt, do not use the device and request assistance from the Nice technical service.
- Never disassemble or modify the product other than as specified in **fig. 1**; unauthorised modifications can only lead to malfunctions. Nice declines all liability for damage caused by unauthorised product modifications.
- Do not remove the diffuser-lens covering the led; this could be hazardous to the eyes as the led emits a concentrated light.
- To replace the batteries supplied, use exclusively the type specified in the chapter "Technical specifications"; other types of battery could cause damage to the product and constitute a hazard.

## 2 - Product description and intended use

**FLW200** is a luminous indicator powered by solar energy via a built-in photovoltaic cell, and communicates with the control unit via "wireless" radio signals. Is equipped with Nice Home **Power&Free System** radio technology and is only compatible with devices that use this technology. The device can be used as a **flashing light** to indicate movement of an automation, or as a **courtesy light** to light up the area around the gate. When used as a flashing light, the device is able to adapt luminosity on the basis of ambient lighting, while when used as a courtesy light, the device is only activated during the hours of darkness (it lights up at the end of a manoeuvre and remains lit for a set time interval). Several FLW200 devices can be connected to the same control unit, each set with a function as required, from those envisaged in **Table A**.

**Any use other than that described and in ambient conditions other than those specified in this manual is to be considered improper and is strictly prohibited! Improper use may cause hazards, damage or physical injury.**

## 3 - Application limits and initial checks

Before proceeding with device installation, a number of factors regarding the operating principle must be taken into account, to achieve optimal functionality and safety.

- FLW200 can only be connected to automations equipped with Nice Home radio technology Power&Free System.
- FLW200 can only be installed in the positions shown in **fig. 3**.
- FLW200 integrates a cell for photovoltaic power supply; therefore use is only possible in open areas exposed to sunlight. During installation, the cell should be positioned, when possible, facing **North** (if the automation is located south of the Equator), or **South** (if the automation is located north of the Equator), so that it exploits the maximum amount of sunlight when the sun reaches its peak during the day. Different positions, or the presence of shady periods can reduce power autonomy.
- Additional application limits include the data provided in the chapter "Technical Specifications".

## 4 - Device installation

### 01. Selecting the location and position for device installation.

In general, the device must be positioned with the photovoltaic cell facing the sky and when possible positioned in the direction NORTH or SOUTH, so that it can be exposed to direct sunlight constantly for the entire day in all periods of the year.

**The choice of direction (North or South) must be based on the geographical location of device installation.** Therefore:

- if the location is North of the equator (United States, Europe, Russia, etc.), when possible position the cell **towards the SOUTH**;
- if the location is South of the equator (Latin America, Australia, Indonesia, etc.), when possible position the cell **towards the NORTH**;

#### Warnings:

- The selected position for installation must comply with the following specifications:
  - the positions shown in **fig. 3** are the only admissible ones for device installation;
  - the position must be far from plants, roofing, walls or other situations which may shadow the photovoltaic cell, even only partially, for

most of the day. In these cases, to minimise the reduction in power autonomy, it is best to direct the cell slightly to the right or left with respect to the ideal direction;

- the position must enable complete visibility of the device, also from a distance;
- the position must enable future simple access for cleaning and maintenance (battery replacement).
- Ensure that the surface for mounting the device is solid and can guarantee a stable fixture.

### 02. Device disassembly.

Disassemble the device as shown in **fig. 1**. **Caution!** – There is no need for further disassembly.

### 03. Selecting the device operating mode.

In **Table A** select the device operating mode and configure the latter by positioning the jumpers as specified in the table.

### 04. Connecting, programming and testing the device.

**Important!** – The section regarding connection, programming and testing of the device is not described in this manual, and is found in the manual supplied with the automation in the series Power&Free System System.

As the operations regarding **battery insertion (fig. 4), connection to the control unit, selection of the operating mode and testing the radio network must be performed with the device opened and not yet permanently fixed to the mounting surface**, all these stated operations must be performed at this stage, with reference to the automation control unit manual.








To identify the keys and leds specified in the manual on the device itself, refer to **fig. 2**.

### 05. Permanently fixing the device.

Then permanently fix the device with reference to **fig. 5** or **6** and the following warnings.

- Fixing the device on a horizontal surface.** Before permanently fixing the transparent cone on the surface, check to ensure it is directed correctly. This will ensure that on completion of assembly the cell will be positioned exactly in the direction established in point 01 of this chapter.
- Fixing the device on a vertical wall.** Before permanently fixing the transparent cone on the wall support, check that it is directed correctly and locate, on the wall support base, the most suitable fixing holes for this position. This will ensure that on completion of assembly the cell will be positioned exactly in the direction established in point 01 of this chapter.

**TABLE A** - Device operating modes

<b>A = Flashing Light</b> (at times envisaged by the control unit)	
<b>B = Courtesy Light</b> (lit during manoeuvre and for a further 15 seconds)	
<b>C = Courtesy Light</b> (lit during manoeuvre and for a further 30 seconds)	
<b>D = Courtesy Light</b> (lit during manoeuvre and for a further 45 seconds)	
<b>E = Courtesy Light</b> (lit during manoeuvre and for a further 60 seconds)	
<b>F = Courtesy Light</b> (lit during manoeuvre and for a further 75 seconds)	
<b>G = Courtesy Light</b> (lit during manoeuvre and for a further 90 seconds)	
<b>Notes:</b> • During operation, the courtesy light is only activated when the device detects dusk or total darkness. • To test activation of the courtesy light during the day, cover the cell with an object or material to simulate darkness.	

## 5 - Diagnostics and explanation of led flashes

Leds "A" and "B" (**fig. 2**) on the device emit a series of flashes during insertion of the batteries, a manoeuvre or a device operation test. To understand the meaning of these flashes, refer to the control unit manual of the automation to which the device is connected.

## 6 - Troubleshooting...

**The device does not respond as envisaged during a manoeuvre**  
This may occur for two reasons.

**a) Insufficient power supply.** Check the battery charge status with reference to the control unit manual. If the batteries are discharged due to a more intensive occasional use than that admitted, wait for the photovoltaic cell to recharge, or charge by means of a suitable battery charger. If the problem occurs frequently, the cause may be a failure to observe the warnings stated in the chapter "Technical Specifications", or the batteries may need replacing (paragraph 7.1).

**b) Disturbance in radio transmission-reception.** Significant radio interference may have occurred preventing communication with the automation in the series Power&Free System (occasional interference is supported well by the system). In this case, if the problem persists the "Operation test" is recommended, as described in the Power&Free System manual, to analyse the level of device radio reception.

## 7 - Device Maintenance

This device does not require special maintenance provisions. To maintain efficient battery charging, the surface of the photovoltaic cell should be kept clean at all times. To clean, use a soft damp cloth. Do not use detergents containing alcohol, benzene, abrasives or similar. These could obscure the reflective surface of the cell and reduce charging efficiency.

### 7.1 - Battery Replacement

The device batteries are rechargeable and tend to use some of their capacity after 4-5 years of operation, causing frequent low battery charge signals. In this case they must be replaced. To access the battery compartment, refer to **fig. 7**; when replacing batteries, observe the following warnings: • insert the new batteries taking care to observe polarity; • on insertion of the batteries, check the led flashes and relative meaning in the automation control unit manual.

### Disposal

**Caution!** – The product packaging material must be disposed of in full observance of current local legislation governing waste disposal.

**Caution!** – **This product is an integral part of the automation and therefore must be disposed together with the latter.**

As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel.

This product is made of various materials; some may be recycled and others must be disposed of. Seek information on the recycling and disposal procedures envisaged by local regulations in the area for this product category.

**Caution!** – some parts of the product may contain pollutant or hazardous substances which, if disposed of into the environment, may cause serious damage to the environment or physical health.

As indicated by the symbol alongside, disposal of this product in domestic waste is strictly prohibited. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods envisaged by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version.



**Caution!** – the product is powered by batteries which may contain pollutant substances, and therefore these must never be disposed of in public waste. After removing them from the product (**fig. 7**) dispose of according to the local regulations for battery disposal.

**Caution!** – Local legislation may envisage serious fines in the event of abusive disposal of this product.

### Technical specifications

• In order to improve products, the manufacturer reserves the right to modify technical specifications at any time without notice, while maintaining the original functionality and intended use. • All technical specifications refer to an ambient temperature of 20°C.

■ **Power supply:** by means of solar power transformed by a photovoltaic cell and stored in 2 rechargeable batteries (1.2 V, type AAA NiMH) ■ **Solar cell recharging autonomy:** up to 15 cycles/day (1 cycle = opening and closing), with maximum cycle duration of 60 seconds ■ **Charge duration (without sunlight):** estimated at 12 days, with 15 cycles/day ■ **Radio communication:** bidirectional, on 7 channels in the band 868MHz ■ **Radio protocol:** high security; compatible with Nice Home's Power&Free System radio technology ■ **Useful radio range:** 20 m (\*\*) ■ **Maximum radio range (under optimal conditions):** 40 m ■ **Light source:** White led 1W ■ **led lifetime:** 80,000 hours ■ **Protection rating:** IP 44. ■ **Operating temperature:** -20°C ... +55°C ■ **Dimensions:** 145 x 135 x 125 mm ■ **Weight:** 440 g

### Notes - Important warnings:

(\*) - The estimated average number of manoeuvre cycles per day is based on the device installed and used in the following conditions: • Photovoltaic cell positioned in the correct direction; • device installation on a medium latitude (for example that of Switzerland); • daily cell exposure to direct sunlight of 100% potential; • device used in Winter; • clean photovoltaic cell surface. Variations in these conditions will influence the average number of daily manoeuvre cycles.

(\*\*) - The range of receiving-transmitting devices can be influenced by other devices operating in the vicinity at the same frequency (for example radio headphones, alarm systems etc.) which cause interference with the system. In the case of continuous and strong interference, the manufacturer cannot guarantee the effective range of the specific radio devices.

### CE Declaration of Conformity

Declaration in accordance with Directive 1999/5/EC

Note – The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of NICE s.p.a. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from NICE s.p.a. (TV) Italy.

**Number of declaration:** 588/FLW      **Revision:** 0      **Language:** EN

The undersigned, Roberto Griffa, in the role of Chief Executive Officer, declares under his sole responsibility, that the product:

**Manufacturer's name:** NICE S.p.A.

**Address:** Via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy

**Type:** Wireless orientable flashing light

**Model:** FLW200

**Accessories:** WM100, LM100

Conforms to the essential requirements stated in article 3 of the following EC directive, for the intended use of products:

Directive 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 9 March 1999 regarding radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity according to the following harmonised standards:

- Health protection (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
- Electrical safety (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006 + A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
- Electromagnetic compatibility (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
- Radio spectrum (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

In accordance with the directive 1999/5/EC (appendix V), the product FLW200 is class 1 and marked: **CE 0682**

Oderzo, 28 July 2016

Ing. **Roberto Griffa**  
(Chief/Executive Officer)

## 1 - Avvertenze e precauzioni per la sicurezza

**Attenzione!** • Istruzioni importanti per la sicurezza: conservare queste istruzioni. • Per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni; pertanto, prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente questo manuale.

- Il presente manuale è destinato esclusivamente al personale tecnico qualificato per l'installazione; nessun'altra informazione contenuta nel manuale può essere considerata d'interesse per l'utilizzatore finale!
- Tutte le fasi di lavoro necessarie a rendere operativo il prodotto devono essere eseguite rispettando le avvertenze e le istruzioni previste in questo manuale; inoltre occorre rispettare anche leggi, norme e regolamenti vigenti sul territorio, affinché sia garantita la massima sicurezza all'installatore e all'utente finale dell'automazione.
- Prima di iniziare l'installazione, accertarsi che i parametri dell'ambiente nel quale il dispositivo verrà installato e utilizzato, siano compatibili con quelli specificati nel capitolo 3 e nel capitolo "Caratteristiche tecniche". In caso di dubbi non utilizzare il dispositivo ma chiedere chiarimenti al servizio di assistenza tecnica Nice.
- Non smontare o modificare il prodotto oltre alle operazioni previste nella **fig. 1**; modifiche non autorizzate possono causare solo malfunzionamenti. Nice declina ogni responsabilità per danni derivati da prodotti modificati arbitrariamente.
- Non togliere la lente-diffusore che copre il led; ciò potrebbe essere pericoloso per gli occhi in quanto il led emette luce concentrata.
- Per sostituire le batterie in dotazione utilizzare esclusivamente il tipo previsto nel capitolo "Caratteristiche tecniche"; altri tipi di batterie potrebbero provocare danni al prodotto e creare situazioni di pericolo.

## 2 - Descrizione del prodotto e destinazione d'uso

**FLW200** è un segnalatore luminoso che si alimenta ad energia solare, tramite una cella fotovoltaica integrata, e comunica con la centrale di comando attraverso segnali radio, in modo "wireless". Utilizza la tecnologia radio **Power&Free System System** della linea Nice Home ed è compatibile esclusivamente con i dispositivi che utilizzano questa tecnologia.

Il dispositivo può essere utilizzato come **segnalatore lampeggiante** per indicare il movimento di un'automazione, oppure come **lampada di cortesia** per illuminare l'area circostante il cancello.

Come segnalatore lampeggiante, il dispositivo è in grado di adattare la sua luminosità in base alla luce ambientale mentre, come lampada di cortesia, prevede l'accensione solo quando è buio (si accende al termine di una manovra e resta accesa per un tempo determinato).

Su una stessa centrale è possibile collegare più dispositivi FLW200 e ognuno può essere impostato con una funzionalità desiderata, tra quelle previste nella **Tabella A**.

**Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto e in condizioni ambientali diverse da quelle riportate in questo manuale, è da considerarsi improprio e vietato! Usi impropri possono essere causa di pericoli o danni, a cose e persone.**

## 3 - Limiti d'impiego e verifiche iniziali

Prima di procedere all'installazione del dispositivo è necessario valutare alcuni aspetti relativi al suo principio di funzionamento, in modo da ottenere la massima sicurezza e funzionalità.

- FLW200 può essere collegato via radio esclusivamente agli automatismi dotati di tecnologia radio Power&Free System System della linea Nice Home.
- FLW200 può essere installato soltanto nelle posizioni riportate nella **fig. 3**.
- FLW200 integra una cella per l'alimentazione fotovoltaica; pertanto l'uso è possibile solo in aree aperte e colpite dal sole. Durante l'installazione la cella dovrà essere orientata, possibilmente e preferibilmente, in direzione **nord** (se l'automazione si trova a sud dell'Equatore), oppure in direzione **sud** (se l'automazione si trova a nord dell'Equatore), in modo da sfruttare la massima insolazione quando il sole raggiunge lo zenith durante la giornata. Orientamenti diversi, oppure la presenza di periodi d'ombra, possono ridurre l'autonomia dell'alimentazione.
- Ulteriori limiti d'impiego sono costituiti dai dati riportati nel capitolo "Caratteristiche tecniche".

## 4 - Installazione del dispositivo

### 01. Scegliere il luogo e la posizione in cui installare il dispositivo.

In generale, il dispositivo deve essere posizionato con la cella fotovoltaica rivolta verso il cielo e orientata possibilmente in direzione **NORD** o **SUD**, affinché questa possa ricevere la luce direttamente dal sole, in modo costante, per l'intera giornata e in ogni periodo dell'anno.

**La scelta della direzione (Nord o Sud) deve essere fatta in funzione della località geografica in cui si sta installando il dispositivo.** Pertanto,

- se la località si trova a **Nord dell'equatore** (Stati Uniti, Europa, Russia, ecc.), orientare la cella possibilmente in **direzione SUD**;
- se la località si trova a **Sud dell'equatore** (America Latina, Australia, Indonesia, ecc.), orientare la cella possibilmente in **direzione NORD**.

### Avvertenze:

- La posizione prescelta per l'installazione deve avere le seguenti caratteristiche:
  - le posizioni mostrate nella **fig. 3** sono le uniche ammesse per l'installazione del dispositivo;
  - la posizione deve essere lontana da piante, tettoie, muri o altre situazioni che possano oscurare la cella fotovoltaica, anche solo parzialmente, per gran parte della giornata. In questi casi, per minimizzare la riduzione dell'autonomia di alimentazione, è preferibile direzionare la cella leggermente verso destra o verso sinistra rispetto alla direzione ideale;
  - la posizione deve permettere la visibilità completa del dispositivo, anche da lunga distanza;
  - la posizione deve permettere, in futuro, un facile accesso per la pulizia e la manutenzione (cambio batterie).
- Accertarsi che la superficie sulla quale verrà fissato il dispositivo sia solida e che possa garantire un fissaggio stabile.

### 02. Smontare il dispositivo.

Smontare il dispositivo come mostrato in **fig. 1**. **Attenzione!** – Non è necessario smontarlo ulteriormente.

### 03. Scegliere la modalità di funzionamento del dispositivo.

Nella **Tabella A** scegliere la modalità con la quale si desidera far funzionare il dispositivo e configurare quest'ultimo posizionando i jumper come indicato nella tabella.

### 04. Collegare, programmare e collaudare il dispositivo.

**Importante!** – La parte relativa al collegamento, alla programmazione e al collaudo del dispositivo non è descritta in questo manuale ma in quello fornito con l'automatismo della serie Power&Free System System.

Poiché le operazioni relative all'**inserimento delle batterie (fig. 4)**, al **collegamento alla centrale**, alla **sceita del tipo di funzionamento** e al **collaudo della rete radio** devono essere fatte tutte con il dispositivo aperto e non ancora fissato in modo definitivo alla superficie, è necessario eseguire adesso tutte le operazioni citate, facendo riferimento al manuale della centrale dell'automatismo.

Per individuare sul dispositivo i tasti e i led citati nel manuale, fare riferimento alla **fig. 2**.

### 05. Fissare il dispositivo in modo definitivo.

Infine, fissare il dispositivo in modo definitivo facendo riferimento alla **fig. 5** o **6** e alle seguenti **avvertenze**.

- Fissaggio su un piano orizzontale.** Prima di fissare definitivamente il cono trasparente sul piano è opportuno verificare il suo orientamento. In questo modo, alla fine del montaggio la cella si troverà esattamente nella direzione stabilita al punto 01 di questo capitolo.
- Fissaggio su una parete verticale.** Prima di fissare definitivamente il cono trasparente al supporto a muro è opportuno verificare il suo orientamento e individuare, sulla base del supporto a muro, i fori di fissaggio idonei per ottenere tale orientamento. In questo modo, alla fine del montaggio la cella si troverà esattamente nella direzione stabilita al punto 01 di questo capitolo.

**TABELLA A** - Modalità di funzionamento del dispositivo

<b>A = Segnalatore lampeggiante</b> (tempi previsti dalla centrale)	
<b>B = Lampada di cortesia</b> (accesa durante la manovra e per altri 15 secondi)	
<b>C = Lampada di cortesia</b> (accesa durante la manovra e per altri 30 secondi)	
<b>D = Lampada di cortesia</b> (accesa durante la manovra e per altri 45 secondi)	
<b>E = Lampada di cortesia</b> (accesa durante la manovra e per altri 60 secondi)	
<b>F = Lampada di cortesia</b> (accesa durante la manovra e per altri 75 secondi)	
<b>G = Lampada di cortesia</b> (accesa durante la manovra e per altri 90 secondi)	

**Note:** • Durante il funzionamento la luce di cortesia si accenderà solo quando il dispositivo rileverà nell'ambiente una luce crepuscolare o il buio totale. • Per provare l'accensione della luce di cortesia durante il giorno, coprire la cella con qualcosa di opaco per simulare il buio.



## 5 - Diagnostica e significato dei lampeggi dei led

I led "A" e "B" (fig. 2) del dispositivo emettono dei lampeggi di segnalazione durante l'inserimento delle batterie, l'esecuzione di una manovra o l'esecuzione del test "Verifica funzionamento" del dispositivo. Per comprendere il significato di questi lampeggi fare riferimento al manuale della centrale dell'automazione alla quale è collegato il dispositivo.

## 6 - Cosa fare se...

**Il dispositivo non ha il comportamento previsto durante una manovra.** Questo può accadere per due motivi.

**a) Alimentazione insufficiente.** Verificare lo stato di carica delle batterie facendo riferimento al manuale della centrale. Se le batterie si sono scaricate per un occasionale uso più intensivo di quello consentito, attendere la ricarica da parte della cella fotovoltaica, oppure ricaricarle tramite un caricabatterie appropriato. Se il problema si verifica spesso la causa potrebbe dipendere dal mancato rispetto delle avvertenze riportate nel capitolo "Caratteristiche tecniche", oppure potrebbe essere necessario sostituire le batterie (paragrafo 7.1).

**b) Disturbi nella ricezione radio.** Potrebbe essere avvenuta una interferenza radio importante che non ha permesso la comunicazione con l'automatismo della serie Power&Free System System. (le interferenze occasionali vengono ben sopportate dal sistema). In questo caso se il problema persiste si consiglia di effettuare il test "Verifica funzionamento", descritto nel manuale di Power&Free System System, per analizzare il livello della ricezione radio del dispositivo.

## 7 - Manutenzione del dispositivo

La manutenzione del dispositivo non necessita di accorgimenti particolari. Per mantenere efficiente la ricarica delle batterie è necessario mantenere pulita la superficie occupata dalla cella fotovoltaica. Per pulire il dispositivo utilizzare un panno morbido, leggermente umido. Non usare sostanze detergenti a base di alcol, benzene, abrasivi o similari. Queste possono opacizzare la superficie lucida della cella e ridurre l'efficienza della ricarica.

### 7.1 - Sostituzione delle batterie

Le batterie del dispositivo sono del tipo ricaricabile e tendono a perdere parte della loro capacità dopo 4-5 anni di funzionamento, provocando frequenti segnalazioni di batteria scarica. In questi casi è necessario sostituirle. Per accedere al vano batterie fare riferimento alla fig. 7; per sostituire le batterie rispettare le seguenti avvertenze: • inserire le nuove batterie facendo attenzione alla polarità; • all'inserimento delle batterie verificare i lampeggi dei led e controllare il loro significato nel manuale della centrale dell'automazione.

## Smaltimento

**Attenzione!** – Il materiale dell'imballo del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

**Attenzione!** – **Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa.**

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

**Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.



**Attenzione!** – il prodotto funziona con batterie che potrebbero contenere sostanze inquinanti e quindi non devono essere buttate nei rifiuti comuni. Dopo averle rimosse dal prodotto (fig. 7) occorre smaltirle secondo i metodi previsti dai regolamenti locali, per le batterie.

**Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

## Caratteristiche tecniche

- Allo scopo di migliorare i prodotti, il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, garantendo comunque le funzionalità e la destinazione d'uso d'origine.
- Tutte le caratteristiche tecniche sono riferite alla temperatura di 20°C.

■ **Alimentazione:** tramite energia solare trasformata da una cella fotovoltaica e accumulata in 2 batterie ricaricabili da 1,2V, del tipo AAA NiMH ■ **Autonomia della ricarica da cella solare:** fino a 15 cicli/giorno (1 ciclo

= apertura e chiusura), con durata massima del ciclo di 60 secondi ■ **Durata della carica (in assenza di sole):** stimata 12 giorni, effettuando 15 cicli/giorno (\*) ■ **Comunicazione radio:** bidirezionale, su 7 canali nella banda 868MHz ■ **Protocollo radio:** ad alta sicurezza; compatibile con la tecnologia radio Power&Free System System della linea Nice Home ■ **Portata radio utile:** 20 m (\*\*) ■ **Portata radio massima (in condizioni ottimali):** 40 m ■ **Sorgente luminosa:** led bianco 1W ■ **Durata del led:** 80.000 ore ■ **Grado di protezione:** IP 44 ■ **Temperatura di funzionamento:** -20°C ... +55°C ■ **Dimensioni:** 145 x 135 x 125 mm ■ **Peso:** 440 g

### Note - Avvertenze importanti:

(\*) - La stima del numero medio di cicli di manovre al giorno è riferita al dispositivo installato e utilizzato nelle seguenti condizioni: • cella fotovoltaica orientata in direzione corretta; • installazione del dispositivo a una latitudine media (ad esempio, quella della Svizzera); • insolazione diretta giornaliera della cella pari al 100% di quella potenziale; • dispositivo utilizzato in inverno; • superficie della cella fotovoltaica pulita. Le variazioni a cui sono soggette queste condizioni influiscono sul numero medio di cicli di manovre al giorno.

(\*\*) - La portata dei dispositivi ricetrasmittenti può essere influenzata da altri dispositivi che operano nelle vicinanze alla stessa frequenza (ad esempio radiocuffie, sistemi di allarme, ecc.), provocando interferenze nel sistema. Nei casi di continue e forti interferenze, il costruttore non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi radio.

## Dichiarazione di conformità CE

Dichiarazione in accordo alla Direttiva 1999/5/CE

Nota – Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di NICE s.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a NICE s.p.a. (TV) Italy.

Numero dichiarazione: 588/FLW      Revisione: 0      Lingua: IT

Il sottoscritto Roberto Griffa, in qualità di Amministratore delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

**Nome produttore:** NICE S.p.a.

**Indirizzo:** Via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy

**Tipo:** Lampeggiante orientabile wireless

**Modello:** FLW200

**Accessori:** WM100, LM100

Risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 della seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati:

Direttiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate:

- Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
- Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006 + A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
- Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
- Spettro radio (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

In accordo alla direttiva 1999/5/CE (Allegato V), il prodotto FLW200 risulta di classe 1 e marcato: **CE 0682**

Oderzo, 28 Luglio 2016

Ing. **Roberto Griffa**  
(Amministratore Delegato)

## 1 - Instrukcje i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

**Uwaga!** • Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa: przechodź te instrukcje. • Dla bezpieczeństwa osób ważne jest przestrzeganie tych wskazówek; dlatego też przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

- Niniejsza instrukcja obsługi przeznaczona jest wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu technicznego zajmującego się montażem; żadna inna informacja w niej zawarta nie jest przeznaczona dla użytkownika końcowego!
- Wszystkie fazy robocze niezbędne dla uruchomienia urządzenia muszą być wykonywane zgodnie z zaleceniami i instrukcjami przewidzianymi w tej instrukcji obsługi; należy ponadto przestrzegać również przepisów, norm i zasad obowiązujących na danym terytorium, ażeby zagwarantować maksymalne bezpieczeństwo dla instalatora i użytkownika końcowego automatyki.
- Przed rozpoczęciem montażu upewnij się czy parametry otoczenia, w którym urządzenie zostanie zamontowane i będzie obsługiwane są zgodne z parametrami podanymi w rozdziale 3 oraz w rozdziale "Parametry techniczne". W przypadku wątpliwości nie używaj urządzenia, ale poproś o wyjaśnienia w serwisie pomocy technicznej Nice.
- Nie demontuj lub modyfikuj urządzenia wykonując operacje nieprzewidziane na **rys. 1**; nieautoryzowane modyfikacje mogą wyłącznie powodować jego nieprawidłowe funkcjonowanie. Firma Nice zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wynikające z używania urządzeń modyfikowanych samowolnie.
- Nie zdejmuj soczewki rozpraszającej światło, która osłania diodę; może to zagrażać niebezpieczeństwem dla oczu, ponieważ dioda emituje skupioną wiązkę światła.
- Aby wymienić baterie znajdujące się w wyposażeniu wykorzystaj wyłącznie typ baterii zalecanej w rozdziale "Parametry techniczne"; inne rodzaje baterii mogą powodować szkody dla urządzenia i stwarzać sytuacje niebezpieczne.

## 2 - Opis urządzenia i jego przeznaczenie

**FLW200** jest sygnalizatorem świetlnym zasilanym energią słoneczną z pomocą wbudowanego ogniwa fotoelektrycznego; nawiązuje łączność z centralą sterującą poprzez sygnały radiowe, w trybie "bezwzględny". Używa w nim technikę radiową **Power&Free System** opracowaną przez firmę Nice Home i jest ono kompatybilne wyłącznie z urządzeniami obsługującymi tę technologię.

Urządzenie może być używane jako **sygnalizator migający** do wskazywania ruchu automatyki lub jako **światelko nocne** do oświetlenia strefy znajdującej się w pobliżu bramy.

Funkcjonując jako sygnalizator migający urządzenie jest w stanie dostarczać natężenie światła w zależności od oświetlenia otoczenia, natomiast jako światelko nocne przewiduje włączanie tylko w przypadku, kiedy jest ciemno (zaświeci się po zakończeniu manewru i pozostanie zaświecone przez określony czas).

Do tej samej centrali można podłączyć kilka urządzeń FLW200, każde z nich może być ustawiane z inną funkcją, wybraną spośród tych, które są podane w **Tabeli A**.

**Każde inne zastosowanie odmienne od opisanego oraz zastosowanie w warunkach środowiskowych odmiennych od podanych w tej instrukcji obsługi jest niewłaściwe i zabronione! Zastosowania niewłaściwe mogą być przyczyną zagrożeń lub szkód na rzeczach i osobach.**

## 3 - Ograniczenia zastosowania i kontrole wstępne

Przed rozpoczęciem montażu urządzenia należy ocenić niektóre aspekty dotyczące jego zasady funkcjonowania, aby w ten sposób uzyskać maksymalne bezpieczeństwo i funkcjonalność.

- Sygnalizator FLW200 może być łączony drogą radiową wyłącznie z automatyką wyposażoną w technologię radiową Power&Free System firmy Nice Home.
- FLW200 może być instalowany wyłącznie w pozycjach podanych na **rys. 3**.
- FLW200 zawiera ogniwo przeznaczone do zasilania fotoelektrycznego; dlatego jego używanie jest możliwe wyłącznie w otwartej i nasłonecznionej przestrzeni. Jeśli to możliwe, preferowane jest aby ogniwo było skierowane podczas montażu w kierunku na **północ** (jeśli automatyka znajduje się **na południe od Równika**) lub w kierunku na **południe** (jeśli automatyka znajduje się **na północ od Równika**), aby w ten sposób wykorzystać maksymalne nasłonecznienie w przypadku, kiedy słońce góruje w zenicie w ciągu dnia. Inne ustawienia lub obecność okresów cienia mogą zredukować autonomię zasilania.
- Dodatkowe ograniczenia zastosowania opierają się na danych zamieszczonych w rozdziale "Parametry techniczne".

## 4 - Montaż urządzenia

### 01. Wybierz miejsce i pozycję, w której zamierzasz zamontować urządzenie.

Zwykle urządzenie musi być umieszczone w taki sposób, aby ogniwo fotoelektryczne było skierowane do góry i zwrócone możliwie na PÓŁ-

NOC (lub PÓŁUDNIE), aby umożliwić odbiór światła bezpośrednio emitowanego przez słońce, bez przerwy przez cały dzień i w każdej porze roku.

**Wybór kierunku (Północ lub Południe) musi być dokonywany w zależności od szerokości geograficznej, w której urządzenie zostanie zamontowane.** W związku z tym,

– jeśli miejscowość znajduje się **na Północ od równika** (Stany Zjednoczone, Europa, Rosja, itp.), ustaw ogniwo możliwie **w kierunku na PÓŁUDNIE**;

– jeżeli miejscowość znajduje się **na Południe od równika** (Ameryka Północna, Australia, Indonezja, itp.), skieruj ogniwo możliwie **w kierunku na PÓŁNOC**.

### Zalecenia:

- Pozycja wybrana do montażu urządzenia musi posiadać następujące cechy charakterystyczne:
  - pozycje pokazane na **rys. 3** są jedynymi pozycjami dopuszczalnymi do montażu urządzenia;
  - pozycja ta musi znajdować się z dala od drzew, daszków, ścian lub innych elementów, które mogłyby zasłaniać ogniwo fotoelektryczne, również częściowo przez większą część dnia. W tych przypadkach, aby zminimalizować straty naświetlania preferowane jest, aby ogniwo zostało skierowane lekko w prawo lub w lewo w stosunku do idealnego kierunku;
  - pozycja ta musi umożliwić kompletną widoczność urządzenia, również z dużej odległości;
  - pozycja ta musi umożliwiać w przyszłości łatwy dostęp podczas czyszczenia i konserwacji (wymiana baterii).
- Upewnij się, że powierzchnia, do której urządzenie zostanie przymocowane jest trwała i może gwarantować stabilne przymocowanie.

### 02. Demontaż urządzenia.

Wymontuj urządzenie jak pokazano na **rys. 1**. **Uwaga!** – Nie jest konieczny dodatkowy demontaż.

### 03. Wybierz tryb funkcjonowania urządzenia.

W **Tabeli A** wybierz tryb, w którym zamierzasz włączyć urządzenie i skonfiguruj je umieszczając łącznik jak pokazano w tabeli.

### 04. Podłącz, zaprogramuj i przeprowadź odbiór urządzenia.

**Ważne!** – Część dotycząca połączenia, programowania i odbioru urządzenia nie jest opisana w tej instrukcji obsługi, ale w instrukcji dostarczonej wraz z automatyką z serii Power&Free System.

Ponieważ operacje dotyczące **wkładania baterii (rys. 4), połączenia z centralą, wyboru trybu funkcjonowania oraz odbioru sieci radiowej** muszą być wykonywane z **otwartym urządzeniem i nieprzymocowanym do powierzchni**, należy teraz wykonać każdą operację opisaną wyżej, nawiązując do instrukcji obsługi centrali automatyki.

Aby znaleźć w urządzeniu przyciski i diody opisane w instrukcji obsługi należy odwołać się do **rys. 2**.

### 05. Końcowe przymocowanie urządzenia.

Teraz definitywnie przymocuj urządzenie nawiązując do **5 lub 6** oraz do zamieszczonych niżej **zaleceń**.

**a) Przymocowanie na płaszczyźnie poziomej.** Przed ostatecznym przymocowaniem przezroczystego stożka do płaszczyzny należy sprawdzić jego ustawienie. W ten sposób po zakończeniu montażu ogniwo zostanie ustawione dokładnie w kierunku ustalonym w punkcie 01 tego rozdziału.

**b) Przymocowanie na płaszczyźnie pionowej.** Przed przymocowaniem przezroczystego stożka do uchwytu ściennego należy sprawdzić jego ustawienie i zaznaczyć w podstawie uchwytu ściennego odpowiednie otwory mocujące, umożliwiające uzyskanie tego ustawienia. W ten sposób po zakończeniu montażu ogniwo zostanie ustawione dokładnie w kierunku ustalonym w punkcie 01 tego rozdziału.

**TABELA A** - Tryb funkcjonowania urządzenia.

<b>A</b> = Sygnalizator migający (czasy nastawione w centrali)	
<b>B</b> = Światelko nocne (świejące się podczas manewru i przez dodatkowe 15 sekund)	
<b>C</b> = Światelko nocne (świejące się podczas manewru i przez dodatkowe 30 sekund)	
<b>D</b> = Światelko nocne (świejące się podczas manewru i przez dodatkowe 45 sekund)	
<b>E</b> = Światelko nocne (świejące się podczas manewru i przez dodatkowe 60 sekund)	

**F = Światelko nocne** (świecące się podczas manewru i przez dodatkowe 75 sekund)



**G = Światelko nocne** (świecące się podczas manewru i przez dodatkowe 90 sekund)



**Uwagi:** • Podczas funkcjonowania światelko nocne zaświeci się wyłącznie w przypadku, kiedy urządzenie odczyta w otoczeniu zmierzchnięte światło lub całkowite ciemności. • Aby wypróbować włączanie światelka nocnego w ciągu dnia zasłoń ogniwo czymś matowym, aby zasymulować ciemności.

## 5 - Diagnostyka i znaczenie błysków diod

Diody "A" i "B" (rys. 2) urządzenia wykonują błyski sygnalizujące podczas wkładania baterii, wykonywania manewru lub przeprowadzania testu "Kontrola funkcjonowania" urządzenia. Aby zrozumieć znaczenie tych błysków należy odwołać się do instrukcji obsługi centrali automatyki, do której urządzenie jest podłączone.

## 6 - Co zrobić jeśli...

**Podczas wykonywania manewru urządzenie nie zachowuje się w przewidziany sposób.** Może to nastąpić z dwóch powodów.

**a) Niewystarczające zasilanie.** Sprawdź stan naładowania baterii odwołując się do instrukcji obsługi centrali. Jeżeli baterie rozładowały się podczas przypadkowego używania bardziej intensywnego od dozwolonego, odczekaj na ich doładowanie przy pomocy ogniwa fotoelektrycznego lub doładuj je z zastosowaniem odpowiedniej ładowarki. Jeżeli ten problem powtarza się często, jego przyczyną może zależeć od nieprzestrzegania zaleceń podanych w rozdziale "Parametry techniczne" lub może stać się konieczna wymiana baterii (paragraf 7.1).

**b) Zakłócenia w transmisji-odbiorze radiowym.** Mogły wystąpić poważne zakłócenia radiowe które nie umożliwiły nawiązania łączności wraz z automatyką z serii Power&Free System (przypadkowe zakłócenia są dobrze znoszone przez system). W tym przypadku, jeśli problem utrzymuje się nadal zaleca się wykonanie testu "Kontrola funkcjonowania", opisanego w instrukcji obsługi Power&Free System, umożliwiającego zbadanie poziomu odbioru radiowego urządzenia.

## 7 - Konserwacja urządzenia

Konserwacja urządzenia nie wymaga zastosowania szczególnych środków. Aby zachować skuteczność doładowanej baterii należy dbać o czystość powierzchni zajmowanej przez ogniwo fotoelektryczne. Aby wyczyścić urządzenie użyj miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie używaj środków czyszczących na bazie alkoholu, benzenu, ściernych lub podobnych. Mogą one powodować zmatowienie błyszczącej powierzchni ogniwa i zmniejszyć wydajność ładowania.

### 7.1 - Wymiana baterii

Baterie znajdujące się w urządzeniu są bateriami doładowywalnymi i mogą tracić część swojej pojemności po 4-5 latach funkcjonowania, powodując częste sygnalizacje rozładowanej baterii. W tym przypadku należy je wymienić. Aby uzyskać dostęp do komory baterii odwołaj się do rys. 7; aby wymienić baterie przestrzegaj następujących zaleceń: • włoż nowe baterie zwracając uwagę na ich biegunowość; • po włożeniu baterii sprawdź błyski wykonywane przez diodę i zbadaj ich znaczenie w instrukcji obsługi centrali automatyki.

## Utylizacja

**Uwaga!** - Opakowanie urządzenia musi być poddane utylizacji zgodnie z odpowiednimi przepisami obowiązującymi na danym terytorium.

**Uwaga!** - Niniejsze urządzenie jest integralną częścią automatyki, dlatego też powinno zostać poddane utylizacji razem z nią.

Zarówno operacje montażu jak również i demontażu po zakończeniu eksploatacji urządzenia powinny być wykonywane przez personel wykwalifikowany.

Urządzenie składa się z różnych rodzajów materiałów: niektóre z nich mogą być ponownie używane, inne nadają się do wyrzucenia. Należy zgromadzić niezbędne informacje dotyczące placówek zajmujących się recykulacją lub utylizacją materiałów, zgodnie z przepisami obowiązującymi dla danej kategorii urządzenia na Waszym terytorium.

**Uwaga!** - niektóre części urządzenia mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które jeżeli zostaną rozrzucone w otoczeniu, mogą wywierać szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie.

Jak wskazuje symbol zamieszczony obok zabrania się wyrzucania urządzenia razem z odpadami domowymi. Należy więc przeprowadzić "selektywną zbiórkę odpadów", zgodnie z metodami przewidzianymi przez przepisy obowiązujące na Waszym terytorium lub oddać urządzenie do sprzedawcy podczas dokonywania zakupu nowego ekwiwalentnego urządzenia.



**Uwaga!** - urządzenie funkcjonuje na baterie, które mogą zawierać substancje zanieczyszczające, a w związku z tym nie należy ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Po wyjęciu baterii z urządzenia (rys. 7) należy poddawać je utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami, z zastosowaniem metod przewidzianych dla baterii.

**Uwaga!** - lokalne przepisy mogą przewidywać wysokie kary za nielegalną utylizację urządzenia.

## Parametry techniczne

• W celu ulepszenia produkowanych urządzeń producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do parametrów technicznych w każdej chwili i bez uprzedzenia, gwarantując jednakże te same funkcje i przeznaczenie. • Wszystkie podane parametry techniczne dotyczą temperatury 20°C.

■ **Zasilanie:** z zastosowaniem energii słonecznej konwertowanej przez ogniwo fotoelektryczne i nagromadzonej w 2 doładowywalnych bateriach 1,2V, typu AAA NiMH ■ **Wydajność doładowania z ogniwa słonecznego:** do 15 cykli/dziennie (1 cykl = otwarcie i zamknięcie), maksymalny czas trwania cyklu - 60 sekund ■ **Czas trwania doładowania (w przypadku braku słońca):** Oszacowany na 12 dni w przypadku wykonywania 15 cykli/dziennie ■ **Łączność radiowa:** dwukierunkowa, na 7 kanałach w paśmie 868MHz ■ **Protokół radiowy:** o wysokim stopniu bezpieczeństwa, kompatybilny z technologią radiową Power&Free System firmy Nice Home ■ **Roboczy zasięg radiowy:** 20 m (\*\*) ■ **Maksymalny zasięg radiowy (w optymalnych warunkach):** 40 m ■ **Źródło świetlne:** Biała dioda 1W ■ **Żywotność diody:** 80.000 godzin ■ **Stopień zabezpieczenia:** IP 44 ■ **Temperatura funkcjonowania:** -20°C ... +55°C ■ **Wymiary:** 145 x 135 x 125 ■ **Waga:** 440 g

## Uwagi - Ważne zalecenia:

(\*) - Oszacowanie średniej ilości manewrów dziennie dotyczy urządzenia zamontowanego i używanego w następujących warunkach: • ogniwo fotoelektryczne skierowane w prawidłową stronę; • montaż urządzenia na średniej szerokości geograficznej (na przykład w Szwajcarii); • bezpośrednie nasłonecznienie ogniwa równe 100% potencjalnego nasłonecznienia; • urządzenie używane w zimie; • czysta powierzchnia ogniwa fotoelektrycznego. Zmiany, którym podlegają te warunki wpływają na średnią ilość manewrów dziennie.

(\*\*) - Zasięg nadajników-odbiorników może być uzależniony od innych urządzeń, które funkcjonują w jego pobliżu na tej samej częstotliwości (na przykład słuchawki radiowe, systemy alarmowe, itp.), powodując zakłócenia w systemie. W przypadku silnych i ciągłych zakłóceń producent nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywisty zasięg własnych urządzeń radiowych.

## Deklaracja zgodności CE

Deklaracja zgodna z Dyrektywą 1999/5/WE

Uwaga - Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w dokumencie urzędowym złożonym w siedzibie firmy NICE s.p.a., a w szczególności w ostatniej korekcie dostępnej przed wydrukowaniem tej instrukcji. Tekst w niej zawarty został dostosowany w celach wydawniczych. Kopia oryginalnej deklaracji może być zamawiana w firmie NICE s.p.a. (TV) Italy.

Numer deklaracji: 588/FLW      Wydanie: 0      Język: PL

Niżej podpisany Roberto Griffa, w charakterze Chief Executive Officer, oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie:

**Nazwa producenta:** NICE S.p.A.

**Adres:** Via Pezza Alta Nr 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy

**Typ:** Bezprzewodowa nastawna lampa ostrzegawcza

**Model:** FLW200

**Akcesoria:** WM100, LM100

Jest zgodne z podstawowymi wymogami artykułu 3 niżej cytowanej dyrektywy europejskiej, podczas użytku, do którego to urządzenia są przeznaczone:

Dyrektywa 1999/5/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 9 marca 1999 roku w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:

- Ochrona zdrowia (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
- Bezpieczeństwo elektryczne (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006 + A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
- Kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
- Widmo radiowe (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE (Załącznik V), urządzenie FLW200 zostało zaliczone do klasy 1 i jest oznaczone następującym symbolem: **CE 0682**

Oderzo, 28 lipiec 2016

Inż. **Roberto Griffa**  
(Chief Executive Officer)

## Service Après Vente France

En cas de panne, merci de contacter obligatoirement  
notre Service Après Vente par téléphone ou par email :

**0 820 859 203**

Service 0,15 €/min + prix appel

**niceservice@niceforyou.com**

Merci de ne pas retourner le produit en magasin

## Worldwide Customer Service

**customerservice@niceforyou.com**



**Nice S.p.A.**  
Via Pezza Alta, 13  
31046 Oderzo TV Italy  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)